

# TYGODNIK CHRZANOWSKI

■ PISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM POWIATU CHRZANOWSKIEGO. ■  
WYCHODZI W SOBOTĘ.

**Prenumerata** z przesyłką pocztową: rocznie K 4.—, półrocznie K 2.—, kwartalnie K 1.—. Numer pojedynczy 10 h.

Nieopieczętowane reklamy wolne są od opłaty pocztowej. Rękopisów redakcja nie zwraca, listów nieopłaconych nie przyjmuje.

**Prenumerata** oraz wszelkie korespondencje nadsyłać należy pod adresem: *Redakcja „Tygodnika Chrzanowskiego“ w Chrzanowie.*

Biuro redakcji w gmachu Rady powiatowej, otwarte codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt od godziny 10 do 12 przed południem.

**Ogłoszenia:** Na całej stronie 32 K, na  $\frac{1}{2}$  str. 16 K, na  $\frac{1}{4}$  str. 8 K, na  $\frac{1}{8}$  str. 4 K, na  $\frac{1}{10}$  str. 2 K za jeden raz; przy dalszych ogłoszeniach znaczny opust. — **Nadesłane:** 50 hal. za wiersz petitowy.

Czasopismo redaguje Komitet.

W IMIĘ BOŻE!

**Treść:** W listopadową rocznicę! — Koło polskie w Izbie posłów (c. d.). — Przegląd polit. — W. M.: O zakresie działania reprezentacji pow. (c. d.) — Generalne lustracje Spółek oszczędni i pożyczek. — Fr. Ingot: Wzrostnictwo w gospodarstwach włośc. (c. ). — Do rolników (wiersz). — List. — O fałszowaniu artykułów spożywczych. — Kronika — Rozmaitości — Odpowiedzi Redakcji. — Fejleton. — Ogłoszenia.

## W listopadową rocznicę!

Wszędzie, gdzie nam to uczynić wolno, święcimy pamięć powstania listopadowego — tego zerwania się narodu polskiego do rozpaczliwej walki o nieprzedawnione prawo do życia. Bo tradycją i przykazaniem porzoborowej Polski nie są powstania, nie są orężne walki, ale jej przeznaczeniem jest żyć, rozwijać się, umacniać podwaliny własnego istnienia. Więc nic dziwnego, że naród, czujący pełnię sił żywotnych, poczuwający się do obowiązku ich wzmacniania, toruje sobie nieraz drogi żywiołowo, szamocze się w tytanicznych, nierównych walkach, aby odeprzeć gwałt, zadany swojemu posłannictwu dziejowemu.

I cokolwiekby ktoś o tych walkach miał do powiedzenia ze stanowiska dzisiejszych poglądów politycznych — to jedno, jeżeli Polakiem się czuje, przyznać musi, że drogą ciężkich ofiar przyczyniły się one do skryształizowania narodowej myśli, że stawiając na ołtarzu Ojczyzny bezgraniczne poświęcenie dla ogólnego dobra, wywołały i zahartowały najszlachetniejsze uczucia patryotyczne i przekazały je nowym polskim pokoleniom.

Polska porzoborowa okropnie przechodzi próby. Rząd pruski wydał nam walkę na śmierć i życie; uzbrojony we wszystkie narzędzia, jakie władza i przemoc fizyczna dać mogą, wytepić chce u siebie żywioł polski. Zagroził naszemu naszemu istnieniu na wszystkich polach publicznego życia: rolnikowi z pod pługa wykupuje ziemię, przemysłowcom odbiera kredyt, inteligencji nie daje posad urzędowych, a wszystkich razem wydziedzicza z ojczyznowego języka: w szkole, urzędzie, życiu publicznym, nawet w kościele. Aby tem prędzej załatwić się ze swoją ofiarą, odbiera jej, jeden po drugim, wszystkie środki obrony; deprawuje dla niej oświatę, szkołę, prasę — sądownictwo. Dla Polaka niema sprawiedliwości nigdzie; ukuto na niego wyjątkowe ustawy, a stare złożono w ręce zdemoralizowanych sędziów. I pościg przeszedł w stan najostrzejszy: zasądza się i włóczy po więzieniach księży, młodzież, kobiety, starców i dzieci za to tylko, że są Polakami, a nie chcą być Niemcami.

I potrzeba zaiste niezmiernego hartu ducha, wielkiego panowania nad sobą, aby w takich czasach utrzymać równowagę myśli, utrzymać na wodzy rwące się uczucia, aby fałszywym krokiem nie zaprzepaścić owoców żmudnej pracy ostatnich lat dziesiątków.

Polska przeszła jednakże tak ciężką szkołę polityczną, że synowie Jej bez obawy spoglądać mogą w przyszłość. Społeczeństwo nasze z tylokrotnych zamieszek i przesileni wyniosło uczucie i sumienie narodowe, które w krytycznej chwili wskażą mu drogę obowiązku wobec Ojczyzny, poświęcenia i pracy dla Jej przyszłości.

A jeżeli myśl polska doszła dzisiaj do tej doskonałości, jeżeli doszła do równowagi między zapałem i żmudną, codzienną pracą społeczną i kulturalną — jest to także zasługą tych wielkich synów Ojczyzny, co w decydujących warunkach ustawiali naród w szeregi i prowadzili ra wroga.

Dlatego wraz z całą Polską oddajemy dzisiaj cześć winną tym, którzy w imię najświętszych ideałów Ojczyzny w powstaniu listopadowym nieśli mienie i życie własne i swoich rodzin w dani za przyszłość narodu.

## Koło polskie w Izbie posłów.

(Ciąg dalszy).

Dalej domaga się Koło polskie we wspomnianym wniosku udzielania urlopów podczas żniw, oraz oznaczania manewrów armii w czasie, najdogodniejszym dla rolników, wynagradzania kosztów podróży rezerwistom i udzielania zasiłku ich ubogim rodzicom, zaopatrywania w odzież żołnierzy, z wojska po ukończeniu służby do domu powracających. wkońcu domaga się Koło polskie zmiany przepisu § 34. ustawy wojskowej z roku 1889 w tym kierunku, że reklamacya do pracy niezdolnego ojca albo owdowiałej matki o przeniesienie syna do rezerwy zapasowej, ma być uwzględniona nawet wtedy, jeżeli reklamujący mają kilku synów, o ile ci wszyscy emigrowali.

W dziale ministerstwa skarbu poparło Koło polskie wnioski posłów: Dra Ptasia, Głabińskiego, Stohandla, Wiacka, Kozłowskiego o: 1) uwolnienie dochodów, mniejszych od 600 kor., od podatku gruntowego; 2) reformę podatku domowo-czynszowego; 3) uwolnienie domów o jednej lub dwóch izbach od podatku domowo-klasowego; 4) przyznanie ulg dla mniejszych spadków w podatku spadkowym, jak również niżenie dla niskich darowizn opłat należyłościowych.

Koło poparło również wniosek p. Głabiskiego, domagający się daleko idących ulg w podatku zarobkowym, zniesienia podatku spożywczego liniowego w zamkniętych miastach, zniesienia podatku spożywczego od mięsa — rząd wskutek powyższych wniosków przyrzekł dla ubogich mieszkańców wydatne ulgi w podatku domowo-klasowym, dla mniejszych spadków w podatku spadkowym, dla mniejszych darowizn w opłatach należyłościowych.

Zwracamy dalej uwagę na interpelacyę posłów: wiceprezesa ks. Pastora, bar. Battaglii i ks. Kopycińskiego, o niżenie ceny soli i to tak kamiennej, jak również warzonki, soli bydłowej i fabrycznej.

Wskutek interpelacyi posłów: Duleby, Głabińskiego, Pastora i Małachowskiego, w której domagano się powszechnej asekuracyi na starość i na wypadek niezdolności do pracy dla wszystkich klas pracujących i obje-

cia w to ubezpieczenie także i samodzielnych robotników, pracujących w zawodzie rolniczym i przemysłowym, zapowiedział rząd w Izbie posłów, że projekt ubezpieczenia robotników na starość zamierza rozszerzyć na wszystkie warstwy pracujące.

Wniosek posłów ks. Lubomirskiego i Kozłowskiego żąda zniesienia opłat za doręczenia sądowe, a wniosek p. Kozłowskiego z 20. lipca wykazuje potrzebę obostrzenia ustaw przeciwko lichwie i wyzyskiwaniu.

Posel Stwiertnia domaga się kreowania ministerstwa robót publicznych.

W dziedzinie spraw, należących do zakresu działania ministerstwa wyznań i oświaty, zyskało Koło polskie przyrzeczenie powstania nowych zakładów średnich, a nadto powiększenia funduszów na cele naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego i lwowskiego.

W ten sposób przedstawia się w krótkich i najważniejszych zarysach działalność Koła polskiego w parlamencie austriackim, na 20 posiedzeniach Izby poselskiej Rady państwa w czasie od 17. czerwca do 24. lipca b. r. Zaznaczyć musimy, że bardzo wiele ważnych spraw poruszono i nie pominięto żadnej sposobności, aby domagać się użytecznych reform.

Zresztą ocenienie działalności Koła polskiego z zakresu prac, w czasie wspomnianym przedsięwziętych, zostawiamy samym czytelnikom.

H. Ż.

## Przegląd polityczny.

Z rzeczy nam dalszych, z światowej polityki, nie mamy nic nadzwyczajnego do zanotowania w naszym „Tygodniku“, który wychodząc w dość znacznych odstępach czasu, nie może notować wszystkich zdarzeń politycznych tak, jak to czynią pisma codzienne.

Ciekawe posądzenie spotkało Stany Zjednoczone, mianowicie rozeszła się wieść, że państwo to majątek swój w złocie, w kwocie 3½ miliarda franków, ukryło i pożycza obce złoto na wysoki procent, zachowując swe kapitały na wypadek wojny z Japonią. Zapotrzebowanie złota przez Stany Zjednoczone podniosło wszędzie procenty, stało się przyczyną wielu bankructw

## Kiedy Szczypa pić przestał.

(Ciąg dalszy).

W kamieniołomie słyhać już było dźwięk dźwięk kamieniarzy i dzwonienie „sztemejzy“ o wielkie bryły dolomitu, które robotnicy podważając i klinami żelaznymi wruszając, jak olbrzymie zęby wyrwali skale, dynamitem rozstrzelonej. Praca to ciężka, wymagająca stałowych mięśni — nuży ale i dumą przejmuje robotnika, który górę kruszy dłońmi uzbrojonymi w żelazo — rykerz nowych czasów.

Szczypa do takiej roboty nawet brać się nie próbował, bo od wódki rozmiękł był i niezdały. On tłukł dolomit, przeznaczony do wywozu do huty, jak szuter przy gościńcu, nakładał czasem na furi i posługiwał „na placu“ — a jeden z dzielnych robotników żartował zwyczajnie z niego: że jego robocie i dziewczka by poradziła.

Zabrał się i dziś do tego swojego zajęcia, a myśli, rozbudzone przy powstaniu ze snu, przędły się dalej. Rozważa teraz, że na świecie przecież jest dziwnie, są tu także i „jakieś lepsze ludzkie“, co to choć biedni,

z życiem rady sobie dobrze dają — wszystko im się dziwnie udaje, robią spokojnie i powoli, ale tak jakoś rozumnie i zręcznie, tak sobie robotę rozłożyć umią, że dziwisz się nieraz człeczce, skąd na wszystko czas biorą. Ludzie tacy mają dziwny spokój i statek nawet w twarzy i oczach i zadowolenie z życia, a nawet każdemu innemu przy nich, myśli i dusza się uspokaja. Takich mało, zato innych moc, co kręcą się i zwijają po świecie, goniąc zawsze za czemś niespokojnie, gorączkowo. Pracują oni nieraz i ciężko i ponad siły, bezładnie — i nie wytrwale. Mają swoje cele i dążenia, ale nie idą równo, lecz zrywają się i szarpiają, jak znarowione konie — zniechęcają się łatwo po krótkich chwilach zapału i męczą, a krzepią upadającego ducha.... kieliszkiem. O bo po niczem tak nie wraca odwaga, niczem nie zalejesz robaka tak dokumentnie, jak kieliszkiem!

Ale na chwilę tylko! na krótką! Wie to dobrze Szczypa z doświadczenia, oj zna on dobrze te ranki szare po przepitych nocach i wieczorach, to zgębienie duszy i taką mdłość ciała, że tylko chwytaj powróż i szukaj haka lub gałęzi, zna on dobrze to uczucie

w całej Europie. Gdyby przypuszczenie o ukryciu 3½ miliarda przez Yankesów okazało się prawdą, samolubstwo Amerykanów byłoby wprost potwornem, dzięki im bowiem padają ofiarą ludzie, ani z nimi, ani z Japonią nie mający nic wspólnego.

Prusy w gnębieniu nas Polaków przechodzą miarę. Rząd pruski odwołał swego posła, bawiącego przy papieżu, Rothaua, bo temu nie udało się spowodować Ojca św. do zamianowania Niemca-germanizatora prymasem gnieźnieńskim. — W Prusiech uszło bezkarnie nauczycielowi Kramarzowi zamordowanie trzciną ucznia Polaka, Antosia Kępińskiego, w Prusiech więziono 14-letniego wyrostka Pawła Karkutę przez 6 miesięcy za to, że nie chciał powiedzieć, kto mu ułatwił przejście z protestantyzmu na katolicyzm. W Prusiech — choć całe Niemcy są w kłopotach pieniężnych — rzuci się 400 milionów marek na wykupno ziemi polskiej i uchwali się prawo wywłaszczania Polaków... Historia podobnego ucisku jednego narodu przez drugi w wiekach nowożytnych nie zna.

W trzeciej Dumie dotychczas jeszcze nie przystąpiono do obrad. — Prezesem Koła polskiego w Petersburgu wybrano p. Dmowskiego, jego zastępcą Dra Haruszewicza, sekretarzem p. Jarońskiego.

Reprezentacja nasza poselska w Wiedniu pracuje usilnie nad pomyślnem załatwieniem potrzeb krajowych. Kołu polskiemu wiele powagi i siły dodał wybór Wojc. hr. Dzieduszyckiego wiceprezesem tego klubu. Tylko w tak karnem, a dla spraw krajowych oddanem gronie poselskiem, jak nasze, może się zdarzyć to, że były prezes i były minister zgodził się zostać podwładnym, bo zastępcą tylko prezesa. A prezesem Koła polskiego był hr. Dzieduszycki niezrównany, on to skłonił ministra Witteka i cały gabinet hr. Gautscha do ustąpienia, on nauczył parlament wiedeński liczyć się z wolą posłów polskich. Usposobieniu jego mniej odpowiadała godność urzędnicza, ministrem może nie był najlepszym, ale Dzieduszyckiego wiceprezesa Koła zazdroszczą nam pewnie wszystkie kluby w parlamencie wiedeńskim.

niewoli w nałogu i pożądanie wyzwolenia do życia takich „lepszych ludzi“, do słonecznego życia w spokoju szybkiej myśli i krzepkiego ciała.

Robotnicy zaczęli jeść śniadanie, kiedy ktoś z niedalekiego domu „palera“ przyniósł wiadomość, że przyjechał z Ameryki brat jego Łucek, którego pamiętali jeszcze niektórzy z czasów, gdy przed trzema laty, odświżywszy w 21-ym roku życia trzy lata przy muzyce wojskowej, mieszkał czas jakiś u brata i stąd do Ameryki wyjechał. Pamiętali, jak pięknie na trąbce wygrywał piosenki, aby po rosie rannej płynęły o kilometr do pięknej Karoli pod lasem.

Zaczęli więc niektórzy mówić o powrocie jego i przypominać, co czasami słyszeli od palera, czem się Łucek w Ameryce zajmował i gdzie bywał.

Szczypie znów na myśl żona powróciła i cieszyć się, że może co o niej od Łucka usłyszy.

Po śniadaniu posłał paler Szczypę na stację kolejową dowiedzieć się, kiedy będą wagony do ładowania dolomitu. Idzie Szczypa rażno, bo w poczekalni III. klasy czuje już wódkę z daleka — a dziś jej jeszcze nie kosztował nawet — idzie i myśli: kiej mówiłaś

Niepospolitym też ministrem będzie dla Galicyi J. E. p. Abrahamowicz. Nominacya jego wywołała wrzask wśród tych partyj, coby rade zgnieść i zniszczyć wszystko, co polskie. Breiter, Diamand, Rusini, socjaliści, zapieni niemi ze złości, zażądali otwarcia rozpraw nad nominacyą Abrahamowicza ministrem. Ci wielcy politycy zapomnieli, że woli Monarchy nie wolno krytykować. Wstyd to i hańba, że Breiter i Diamand polskich wyborców głosami dostali się do parlamentu. Oni sojusznicy Niemców, chcących się oderwać i do Prus przyłączyć, przyjaciele Rusinów nas nienawidzących, oburzają się na Abrahamowicza za to, że 10 lat temu, gdy uchwalono w parlamencie prawo, usuwające z posiedzeń tych posłów, co się nieprzyzwoicie zachowują — z prawa tego zrobił użytek. Z karczmy usuwa się nieprzyzwoitych ludzi, ale w oczach takich proroków, jak Breiter i Diamand, wolność polega na tem, by wolno było być nieprzyzwoitym! Kto takiej wolności kładzie szranki, tego ludzie w tym rodzaju, jak wspomniani posłowie, lata znieść nie mogą! — Mimo ich wrzasku, Abrahamowicz ministrem będzie, a oni zaś silić się będą, by wykazywać, że wszystko to, co dobrego ten minister robi, będzie złem. Znajdzie się też niestety w kraju dość niemądrych ludzi, zdolnych tym wrogom społeczeństwa wierzyć!

Dnia 8. grudnia b. r. może stać się cud. Na ten dzień bowiem zwołano kongres stronnictwa polskiego ludowego. Ma on zastanowić się nad tem, czy ludowcy mają do Koła polskiego wstąpić? Czy ten kongres się odbędzie, to pytanie, ale gdyby się odbył, to cudem będzie, gdy na nim uchwałą wstąpienie posłów ludowców do Koła polskiego. Ludowcy chcą asekuracyi włościańskiej, włościańskiego banku, zawodowych stowarzyszeń i t. d. Jeżeli to otrzymają, jeżeli dość posad prezesów i dyrektorów się utworzy, pocóż im będzie trzeba iść do Koła?

Z firmą swoją podzielili się ludowcy z nowym klubem, złożonym z ks. Stojałowskiego, p. Stohandla, Fijaka, Dobiji i Szajera. Pięciu tych posłów bowiem przezwano się: stronnictwem chrześcijańsko-ludowem.

Dawne Centrum, liczące dziś 9 posłów, wybrało swym prezesem p. Wł. Kozłowskiego, sekretarzem ks. Męskiego.

„ano do czasu“ i że wrócisz, to pewnie ten czas już i nadejdzie i powrócisz — tak dalej być nie może! a kto mi „da obchód“ w chorobie? Już widzi Szczypa w duszy, jak z żoną mieszka, nie pije, przyrabiają razem, a on spokojny jest i zadowolony z życia. Tak mu jakoś lżej na sercu się zrobiło i pogodniej w duszy; może i od tego, że wschodni wiatr rozpędzać zaczął chmury i słońce zapowiadało, że wyrzzy i rozśmieje się z myśli Szczypy!

Na stacji cicho było i spokojnie — w porze, kiedy pociąg żaden nie przechodzi. Także w magazynie ruchu nie było, bo sobota. Zaszedł Szczypa do kancelaryi, załatwił sprawę i prawie że już biegnie do poczekalni.

Stój Szczypa! jeżeli czas nadszedł, to w tej chwili, odwróć się, patrz, słońce już oświeca ziemię dotąd w mgłę otuloną, patrz, jaka radość, jak wróble ćwierkają, Szczypa, nie widzisz, jakie życie ładne?! Stój!

W. I.

(Dokończenie nastąpi).

W rozprawach Koła, prócz rzeczy zwyczajnych, dwie się znalazły większej wagi. Oto rząd nie przedstawił dotąd Monarsze do sankcyi uchwały sejmowej, znoszącej szarwarki. Tę uchwałę, powziętą w marcu b. r., powitali wszyscy, a zwłaszcza włościanie, radośnie, ba, ale urzędnikom Niemcom nie szło o zadolenie kraju. Mieli więc włościanie i w r. 1908 odrabiać dalej szarwarki. Zakusom niechętnych nam urzędników w poprzek stanie jednak Koło polskie i ustawa ta uzyska sankcyę, choćby z pewną zwłoką.

Drugą sprawą niezwykłą była sprawa p. Wandy Dobrodzickiej. Pani ta, zanim jeszcze wyzła za mąż za poddanego tutejszego Dobrodzickiego, wykonała zamach na gubernatora warszawskiego, Skałtona. Uwięziona w Krakowie, powinna być sądzona przez sąd krakowski, lecz centralny rząd polecił jej sprawę oddać sądowi przysięgłych w Wiedniu. I Koło i ludowcy wystąpili z interpelacją w tej sprawie do rządu. Rząd się już ponoś cofa i proces ten odsyła do Wadowic. W każdym razie cały świat się już dowiedział o tej sprawie. Skrytobójstwem się brzydymy wszyscy, ale od skrytobójstw nie lepsze rządy Skałtona. O nich napewno rozpisywać się będą teraz angielskie, francuskie i amerykańskie. Zarządzenie rządu, którem okazano nieufność sędziom Polakom. utrudni tylko Rosyji zaciągnięcie pożyczki za granicą, gdy jej za dni niewiele znowu poszukiwać będzie.

Rzecz prosta, że o przeprowadzenie reformy wyborczej sejmowej Koło z prezesem Głabińskim dopomina się usilnie, nie spuszczać tej sprawy z oka ani na chwilę.

W Wiedniu staniało mięso o 40 hal. na 1 kilogr. Mimo to, w czasie rozpraw o drożyznie w Izbie postów, socjaliści podnieśli żądanie otwarcia granicy dla bydła zagranicznego. Zbyteczna to rzecz przypominać, że na tym interesie zarobiliby tylko wielcy handlarze bydła, zjadacze mięsa niewieleby zyskali, nasze bydło ulegałoby zarazom stepowym. rolnicy wobec stania bydła i jego chorób zbiednieliby, a niejeden doszedłby wnet do kija żebraczego. Taka kiepska polityka godna jest zapamiętania! Kto nie zna się na jakiej rzeczy, nie powinien o niej mówić!

Wkońcu musimy zaznaczyć, że ks. poseł Szponder spełnił życzenie, zawarte w Nrze 2. „Tygodnika“ i na posiedzeniu Koła przypomniał sprawę założenia Sądu powiatowego w Alwerni.

## O zakresie działania Reprezentacji powiatowych.

(Ciąg dalszy).

Rozwój przemysłu fabrycznego, znajdującego w powiecie chrzanowskim pomyślne warunki, bo obfitość węgla oraz dogodne komunikacje kolejowe i drogowe, zależny jest przede wszystkim od inicjatywy prywatnej a także od poparcia przez administrację krajową i państwową (czasowe uwolnienie nowych przedsięwzięć od dodatków autonomicznych, stosowna polityka taryfowa etc.). Administracja powiatowa ma tu bardzo ograniczone pole działania. Nie przeszkadza to, że Rada pow., o ile znajdzie w tego sposobność, przyczyni się według możliwości do każdego użytecznego dzieła w tym kierunku, przez przychylnie zaopiniowanie, wnoszenie petycyj i t. p. To też gdy tylko zwrócono uwagę chrza-

nowskiego Wydziału na znaczenie, jakieby miała dla przemysłu górniczego i dla ludności robotniczej przy przemyśle tym zatrudnionej, powstanie w powiecie niższej szkoły górniczej, Wydział podjął rzuconą myśl i uchwalił poczynić stosowne kroki, ograniczające się na razie do wniesienia odpowiedniej petycji, po zebraniu dat i materyałów, celem należytego jej uzasadnienia.

Również popiera Rada chrzanowska w miarę możliwości interesa małego przemysłu i rzemiosł. Budynek Rady pow. wzniesiony został wyłącznie przy użyciu materyałów i sił roboczych miejscowych powiatu; Rada pow. przyczyniła się do założenia uzupełniającej szkoły przemysłowej w Chrzanowie i subwencyjonuje szkołę tę stale od początku jej istnienia, a przyrzekła także subwencyjonować podobną szkołę w Krzeszowicach, jeżeli przyjdzie do skutku; Wydział pow. udziela chętnie zasiłków młodzieży ubogiej, chcącej się kształcić w rzemiosłach w szkołach zawodowych i szkoda tylko, że młodzież ta mało korzysta z dobrych chęci Wydziału, garnąc się przede wszystkim do gimnazyów i szkół realnych.

Już obecnie powiat chrzanowski jest najbardziej przemysłowy w Galicyi, pomijając powiaty ropodajne z jednym rodzajem produkcji, podczas gdy w Chrzanowskim, obok wielkich kopalni węgla istnieją kopalnie galmanu, rudy żelaznej, glinki ogniotrwałej, dalej kamieniołomy i wielkie fabryki najróżnorodniejszych produktów, jak huty cynkowe, rafinerya nafty, fabryki sody, cementu, bieli cynkowej, impregnacji drzewa i wiele innych — ciągle zaś powstają nowe kopalnie i nowe zakłady fabryczne.

W przeciwieństwie do przemysłu, rolnictwo ma po większej części w powiecie chrzanowskim do walczenia z niepomyślnymi warunkami; przeważnie piaszczyste miejscami saposata gleba, nie zachęca do racjonalnej uprawy. Rada pow. ma tu szerokie i wdzięczne pole do działania. Wymienimy w ogólnych zarysach co dotąd w tym kierunku działo się.

Przed 9-ciu laty założył Wydział p. skład nawozów sztucznych, które odstępuje po cenie kosztu, niekiedy jak przy saletrze chilijskiej ze stratą. Ma to ten skutek, że intensywniejsza uprawa, przy użyciu sztucznych nawozów coraz więcej w powiecie się rozpowszechnia i nie tylko corocznie coraz więcej nawozów wychodzi ze składu Rady pow., lecz także coraz więcej rolników, pojedynczo lub do spółki sprowadza nawozy te bezpośrednio z pierwszych źródeł. Przyczyniło się do tego wielce także założenie w r. 1903 pól doświadczalnych dla uprawy nawozami sztuczными. Pod kontrolą i według wskazówek fachowego znawcy p. Józefa Kiena, nadleśniczego w Jaworzniu, a członka Rady pow., dostarczył Wydział pow. 17 gospodarzom w różnych okolicach powiatu, potrzebną do uprawy oznaczonej przestrzeni ilość nawozów sztucznych w pierwszym roku zupełnie bezpłatnie, w drugim za zwrotem  $\frac{1}{4}$ , w trzecim połowy a w czwartym  $\frac{3}{4}$  części ceny zakupna. Skutek jest ten, że w powiecie wzrasta liczba gospodarzy włościan, którzy zastosowują w gospodarstwie rolnem wyniki najnowszych badań nauki agronomii, a uzyskując pomyślne rezultaty, pociągają i zachęcają innych do racjonalniejszej jak dotąd uprawy. Nadmienić tu jeszcze można, że w ostatnich czasach zainicjowała Rada pow.: 1) zakładanie w powiecie wzorowych gospodarstw włościańskich, ofiarując kandydatom, którzyby się zgłosili, pomoc, przede wszystkim w formie pożyczek bezprocentowych na wkłady do założenia takiego gospodarstwa potrzebne; 2) rozpowszechnienie używania krów

do uprawy rolnej, przeznaczając premie dla gospodarzy, którzy pierwsi zaczną uprawiać grunta krowami.

Melioracje gruntowe, tak potrzebne w powiecie, znajdują w Radzie pow. żarliwą opiekunkę. Staraniem Wydziału pow. i przy udziale funduszy pow. przeprowadzoną została regulacja górnego biegu rzeczki Chechło i wdrożone już zostały kroki celem regulacji dalszej także przestrzeni. Zabudowane dalej zostały kosztem państwa i kraju potoki Młoszówka i Buczynka, zabudowanie potoku Psarka nastąpi zapewne już w r. 1908, a w krótkim także czasie potoku Płazianka. Pastwisko gminne w Jankowicach osuszone zostało kosztem rządu i funduszu krajowego wyłącznie, zaś melioracja pastwiska w Olszynach (przez zabudowanie potoku Zwornica dla podniesienia zwierciadła wody) przy udziale gminy i funduszu pow. Na drenowanie gruntów w Rudawie, właściciele otrzymali subwencję państwową i krajową w wysokości  $\frac{2}{3}$  części kosztów. Wszystko to nastąpiło za staraniem i poparciem ze strony Rady pow. i Wydziału. Przeprowadzenie dalszych melioracji w różnych stronach powiatu jest w toku. Wyłącznie przy pomocy zasiłków z funduszy powiatowych, zalesiono pewną przestrzeń piasków w Olszynach i Rozkochowie.

Działalność Rady pow. w kierunku melioracji gruntowych byłaby o wiele wydatniejszą, gdyby nie natrafiano na przeszkody, niestety ze strony samychże interesowanych, przeszkody, których źródła szukać trzeba w braku zrozumienia własnego dobra. Dwie melioracje znaczniejszych przestrzeni łąk, dla których za staraniem Wydziału pow. zostały już opracowane plany techniczne, nie doszły do skutku z powodu wycofania się większości właścicieli, którzy pierwotnie o przeprowadzenie melioracji czynili starania.

W sprawach hodowli bydła, związanych ściśle z rolnictwem, Wydział pow. ma zakres działania, określony osobną ustawą tak zw. hodowlaną z 1892 r. „o licencyonowaniu buhajów“. Wydział pow. jest tu organem pośredniczącym między komisjami licencyonującymi a Wydziałem krajowym z jednej i gminami z drugiej strony, wykonując przy tem nadzór, aby gminy obowiązkowi z ustawy dla nich wytykającym, czyniły zadość. Ustawa ta jest w powiecie bardzo niepopularną, głównie z przyczyny niepomyślnych wogóle dla hodowli warunków, chociaż niepoślednią odgrywa tu rolę niechęć, jaką włościanin nasz odczuwa dla wszystkiego, co zostaje w sprzeczności z utartym zwyczajem. Rada pow. i jej Wydział dokładają starań, aby złagodzić i usunąć trudności, jakie sprowadza zastosowanie ustawy. I tak już przez szereg lat udziela się corocznie 5 premij po 10 dukatów w złocie za najlepsze do licencyonowania doprowadzone buhaje. Rada pow. utworzyła nadto osobny fundusz hodowlany, z którego udzielane są bezprocentowe pożyczki i bezzwrotne zapomogi dla hodowców, przyjmujących zobowiązanie utrzymywania dla gmin buhajów licencyonowanych. Przyczyniłoby się niezawodnie do podniesienia się rolnictwa, gdyby istniała w powiecie szkoła rolnicza. Już przed przeszło 12 laty czyniła Rada pow. starania o założenie takiej szkoły w Babcicach, ofiarowując na ten cel subwencję. Natrafiono wszakże na przeszkody, które dotąd usunięte nie zostały. Główną trudność stanowił tu brak wykwalifikowanych nauczycieli a następnie trudności finansowe, zrozumiałem bowiem jest, że sam powiat nie byłby w stanie ponieść kosztów założenia i utrzymania takiego zakładu. Wobec tego Rada pow. poparła gorąco zamiar zakładania przy istniejących szkołach ludowych, szkół rolniczych uzupełniających. Już zapewnione pra-

wie było otwarcie takiej szkoły w Kwaczale w r. 1905, Rada pow. wstawiła do swego budżetu na tenże rok kredyt na subwencję dla tejże i przeniosła kredyt ten do budżetu na rok następny, gdy sprawa uległa zwłóce, z powodu braku lokalu. Przeszkoda ta zostanie wkrótce usunięta, gdyż budynek szkolny w Kwaczale zostanie rozszerzony, przez co znajdzie się osobna sala dla nauki rolnictwa.

Ekonomicznie podkopywany jest stan rolniczy powiatu chrzanowskiego, corocznie prawie, w większych lub mniejszych rozmiarach powtarzającymi się klęskami elementarnymi powodzi i gradobicia, a niekiedy znowu, jak w r. 1889 posuchy. Złagodzenie skutków klęsk tych własnymi środkami powiatu jest niemożliwe. To też Rada pow. w czasie wielkich powodzi, także po wielkich pożarach, może przyjść i przychodzi zawsze z pomocą tylko doraźną; dalszem zadaniem Rady pow. jest w takich wypadkach ile możliwości jak najdokładniejsze zebranie dat o rozmiarach klęski, aby na podstawie tychże wyjednać skuteczniejszą pomoc z funduszy krajowych i rządowych.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## Generalne lustracje Spółek oszczędności i pożyczek.

Wszystkie Patronaty Spółek Raiffeisenowskich, zarówno związkowe jak i wykonywane przez Wydziały krajowe, starają się stopniowo udoskonalać system lustracji, wykonywanych w Spółkach. Nie ustaje w tych zabiegach także krajowe Biuro Patronatu, w którym od czasu do czasu odbywają się konferencje lustratorów nie tylko dla porozumienia się co do jednolitego sposobu postępowania tam, gdzie to się wydaje potrzebnem, ale zwłaszcza w celu obmyślenia środków i sposobów przeprowadzania lustracji z najlepszym skutkiem. Pod tym względem wytycza Biuro Patronatu swą uwagę głównie w dwóch kierunkach. Przede wszystkim stara się zbadać i poznać, czy działalność Spółki odpowiada jej zadaniom i charakterowi, aby w danym razie wywrzeć stosowny wpływ na Spółkę. Powtóre zaś chodzi o to, aby lustracja dawała jak największe rękojmie, że stan majątkowy Spółki, wynikający ze zbadanych dokumentów i ksiąg rachunkowych, zgadza się z rzeczywistym stanem majątkowym Spółki we wszystkich szczegółach.

To drugie żądanie lustracyjne daje się wykonywać z możliwą ścisłością i pewnością tylko przez tak zwaną generalną albo główną lustrację Spółki. Polega ona nie tylko na dokładnem sprawdzeniu wszystkich rachunków, tudzież porównaniu ich z gotówką i z dokumentami, znajdującymi się w kasie Spółki, ale nadto na sprawdzeniu rachunków z wszystkimi dłużnikami i wierzycielami Spółki przez porównanie z pokwitowaniami w ich książeczkach udziałowych, wkładowych i pożyczkowych, a jeżeli zachodzi potrzeba, z osobistymi zeznaniami dłużnika albo wierzyciela. Biuro Patronatu już niejednokrotnie zarządzało i przeprowadzało tego rodzaju lustracje niemal od pierwszych lat swej działalności, atoli działo się to tylko bardzo wyjątkowo, w nadzwyczajnych wypadkach. Tymczasem doświadczenie zarówno innych krajów, jak i nasze własne, przekonywa, że tego rodzaju lustracje powinny być regularnie, systematycznie przeprowadzane we wszystkich Spółkach. Oczywiście nie byłoby możliwem, a przynajmniej byłoby nadzwyczaj utrudnionem coroczne przepro-

wadzenie wyłącznie takich tylko generalnych lustracji, gdyż takie konfrontowanie i porównanie zapisków w książkach Spółki z zapiskami w książeczkach stron jest nader mozolne i wymaga dużo czasu. Chodzi jednak o to, żeby w ciągu kilku lat każda Spółka w ten sposób została przynajmniej raz zlustrowaną. Obok zwykłych corocznych (mniej więcej) lustracji, przeprowadzanych w sposób dotychczas praktykowany, zamierza tedy Biuro Patronatu przeprowadzić w ciągu kilku najbliższych lat we wszystkich Spółkach oszczędności i pożyczek, zostających pod Patronatem Wydziału krajowego, generalną, główną lustrację, licząc w tym kierunku na pomoc i współdziałanie tak Zarządu, jak i Rady nadzorczej.

Postępowanie przy odbywaniu generalnej lustracji polegałoby przede wszystkim na rozesłaniu do wszystkich członków, dłużników i wierzycieli (z tytułu wkładek oszczędności i udziałów) zawiadomienia, jaką kwotę długu albo wierzytelności wykazują zapiski rachunkowe w księgach Spółki, z wezwaniem, aby się dłużnik czy wierzyciel z ową książeczką udziałową, wkładkową lub pożyczkową zgłosił do urzędującego lustratora dla potwierdzenia zgodności rachunku. Przedkładane książeczki będą porównywane z zapiskami w książkach Spółki co do kwot i dat, w danym razie udzieli strona zgłaszająca się potrzebnych wyjaśnień. Wśród tego przeprowadzi lustrator ściśle skontrolum rachunkowe przez porównanie rachunków kontowych z dziennikiem kasowym, jakoteż skontrolum kasowe na podstawie dziennika kasowego, przeliczonego i sprawdzonego przez porównanie z asygnatami, skryptami i innymi dokumentami. Lustrator dołoży przy tem wszelkich starań, aby otrzymać wszystkie książeczki udziałowe, pożyczkowe i wkładkowe dla porównania z rachunkami w księgach kontowych Spółki.

Zarządzenie generalnej, głównej lustracji nie będzie miało znaczenia niedowierzania do zawiadawców Spółki już dlatego, że wszystkie Spółki mają być stopniowo w ten sposób zlustrowane bez względu na to, czy są gorzej czy lepiej administrowane. Im dokładniej przeprowadzona była kontrola, tem lepsze wydaje świadectwo sumienności i dbałości Spółki, tem silniej utwierdza zaufanie, jakie im się należy już nie z domysłu, z przypuszczenia prawdopodobnego, ale na podstawie sprawdzonych faktów. Wynik generalnej lustracji, stwierdzający sumienne prowadzenie interesów Spółki, będzie nie tylko zaraz po skończonej lustracji podany do wiadomości Zarządu i Rady nadzorczej na ich wspólnem posiedzeniu, ale także omówiony w sposób odpowiedni w osobnem piśmie, przeznaczonem do odczytania na zwyczajnem, lub umyślnie zwołanem nadzwyczajnem Walnem zebraniu członków.

Lecz nie tylko Biuro Patronatu powołaniem jest do przeprowadzania tego rodzaju generalnych lustracji, ale może i powinna to czynić Rada nadzorcza, mianowicie jej Komisya kontrolująca sama, albo wspólnie z Zarządem. Biuro Patronatu dostarczać będzie w takim razie bezpłatnie potrzebnych formularzy na zawiadomienia do dłużników i wierzycieli o stanie ich rachunków z wezwaniem do zgłoszenia się w oznaczonym terminie na wypadek zauważenia różnicy. Najodpowiedniejszą chwilą do przeprowadzenia takiego porównania pokwitowań w książeczkach stron z zapiskami w księgach Spółki, jest czas sprawdzania rocznego zamknięcia rachunkowego. Właściciele wkładek oszczędności mogą być wzywani do zgłoszenia się ze swemi książeczkami także w celu podpisywania im do kapitału niepodjętych odsetek za rok ubiegły.

Przy zawiadywaniu cudzym groszem niema nic błędniejszego i szkodliwszego, jak zadawanie się zaufaniem, opartem jedynie tylko na wewnętrznem przekonaniu i przypuszczeniu. Nie powinni się tem zadowalać ci, którzy powołani zostali do kontrolowania; przede wszystkim jednak nie powinni poprzestawać na takim pozornem, przypuszczalnym zaufaniu sami zawiadowcy kasy, gdyż obok pozorów zaufania im okazywanego, budzą zwykle podejrzenia niewypowiedziane, ale nurtujące dopóty, dopóki należycie przeprowadzona kontrola nie usunie wszelkich podejrzeń i nie wzmocni zaufania do zawiadowców kasy, a przez to i do samej instytucji, którą zawiadują. Komu zależy na ogólnem, a niewątpliwem zaufaniu w jego uczciwość i sumienność w zawiadywaniu cudzym groszem, ten sam domaga się kontroli i ułatwia jej przeprowadzenie.

## Warzywnictwo w gospodarstwach włościańskich.

Napisał Franciszek Ingot.

(Ciąg dalszy).

**Burak ćwikłowy.** Jest to roślina korzeniowa, tak samo jak brukiew dwuletnia, t. zn., że w jednym roku wyrasta, rozwija się i kwitnie, nasiona zaś wydaje dopiero w roku następnym. Roślina to bardzo użyteczna już od najpierwszej swojej młodości. Młode buraczki, otrzymywane z przerzedzania za gęsto wzeszłych, dają się użyć w kuchni do sporządzania tak bardzo lubianych barszczyków wiosennych. Dla włościanina żyjącego zdala od miasta, który nigdy nie może sobie pozwolić na kupienie wczesnej jarzyny, są tego rodzaju barszczyki najpierwszą nowalijką. Starsze buraczki, pokrajane w talarki lub utarte, dostarczają po ugotowaniu i przyprawieniu chrzanem i octem dobrą sałatę, zwaną ćwikłą. Kiszzone, dają smaczny i zdrowy barszcz; sok surowy z buraków ćwikłowych ma podobno własności lecznicze.

Jako roślinę dwuletnią, korzeniową, uprawiany w II-giej kolei po znawożeniu, wysiewając nasiona lub też wysadzając wcześniej wyhodowaną rozsadę. Tego drugiego sposobu używamy wtedy, gdy chcemy mieć buraki albo bardzo wczesne, a wtedy osobno przygotowujemy rozsadę, którą na grunt wysadzamy, albo też otrzymaną rozsadę z przerywania czyli przerzedzania nadsadzamy miejsca, na których nie wzeszły buraki lub inne rozsady przepadły.

Najczęściej atoli rozmnażamy buraki, wysiewając nasiona wprost na miejsca stałe. Wtedy na gruncie głęboko skopanym, o ile to możliwe przed zimą, znaczymy wczesne na wiosnę linie, co 20 cm. jedna od drugiej odległe, a potem w odległości 25 cm. robimy 3—5 cm. gł. dołek, w który wsiewamy 2—3 ziarn\*), poczem zasypujemy ziemią i lekko przygniatamy. Gdy roślinki powschodzą i mają 3 lub 4 listki, wtedy je przerzedzamy. Aby buraki wcześniej i lepiej powschodziły, trzeba je przed wysianiem przez kilkanaście godzin moczyć w letniej wodzie. Po przerzedzeniu buraków, w ciągu dalszego wzrostu opielamy je z chwastów, motykujemy podsypując cokolwiek ziemią. Na zbiór zimowy sieje się buraki cokolwiek później, t. j. w marcu. W miarę dorastania buraczków, wrywamy je, dajemy do kuchni,

\*) Ziarno buraka jest ściśle biorąc jego owocem złożonym, w którym jest kilka ziarn, dlatego z posiania jednego takiego owocu wyrasta kilka buraków.

lub związane po kilka przeznaczamy na sprzedaż. Pokup na młode buraczki jest zawsze, bo publiczność miejska lubi bardzo młode jarzyny. Można buraki hodować również jako międzyplon z innymi jarzynami, mianowicie z takimi, które albo wcześniej od buraków dadzą się użyć, albo też znacznie później, aby jeden plon nie przeszkadzał drugiemu. Przy sadzeniu buraków trzeba szczególnie niż przy innych rozsadach uważać, aby nie zawijać korzonka, ale zrobiwszy otwór kołkiem, wpuścić prostopadle korzonek, obcisnąć ziemią i w razie potrzeby podlać. Burak posadzony z zawiniętym korzonkiem nie przyjmuje się. Aby zmniejszyć parowanie, przycina się nieco liście.

Główny zbiór buraków odbywa się w październiku. Najkształtniejsze, średniego wzrostu i o ciemno-czerwonych liściach, wybieramy na nasienie. Tym egzemplarzem nie obcina się wierzchołków, ale obrywamy tylko liście i przechowujemy w piwnicy. Na wiosnę wysadzamy je w III-ciej kolei po znawożeniu, w odstępach co 70 cm. Przez lato niema koło tych wysadków co robić, jak tylko spulchnić ziemię, opieścić, gdy zaś dorosną 50 cm., wtedy do każdego należy wbić metrowy palik, do którego przywiązuje się łodygę nasienną, aby jej wiatr nie złamał. Ponieważ każdy burak wyda kilka łodyg nasienych, dlatego wybiera się tylko 3-4 łodyg środkowych, gdyż te tylko wydają najdorodniejsze nasiona, resztę zaś obcina się. Gdy dorosną 60-70 cm., przywiązuje się je po raz drugi do pala.

Wkońcu sierpnia lub na początku września, owoce buraka brunatnieją; znak, że przechodzą w stan dojrzałości. Skoro zobaczymy, że już prawie zczerniały, wtedy następuje zbiór. Żyżna się sierpem łodygi, wiąże w snopy, suszy na słońcu, wymłaca, a nasiona przechowuje się w miejscu suchem a przewiewnym. Siłę kiełkowania zachowuje nasienie buraka 2-3 lat.

Z odmian najlepsze są: **Egipskie** (płaskie, najwcześniejsze), **Victoria**, **Król czarnych**. Dobre buraki powinny mieć nać i mięsz ciemno-czerwony; w smaku winny być słodkawe i przyjemne. Istnieje uprzedzenie, że tylko okrągłe, płaskie buraki są dobre, gdy tymczasem długie są tak samo dobre, a na danej przestrzeni większy dają plon.

Idąc alfabetycznym porządkiem, wypadałoby teraz omówić uprawę cebuli. Ponieważ tej roślinie zawsze pokupnej, ale nie dość powszechnie i nie dość racjonalnie hodowanej, warto poświęcić dłuższy opis uprawy, dlatego przeznaczam jej osobny artykuł w następnym numerze, zwłaszcza, że dwa są sposoby jej uprawy zupełnie różne. Przechodzę zatem do innej jarzyny.

**Chrzan.** Roślina trwała, która nierzadko rośnie dziko po polach i ogrodach, gdzie staje się uprzykrzonym chwastem, bardzo trudnym do wytopienia. Zdawałoby się, że to roślina tak mało znacząca, że szkoda po prostu o niej wspominać, a włościanin, który potrzebuje chrzanu raz na rok, tj. do „święconego“ w czasie Wielkiejnocy, gotów roześmiać się czytając o uprawie chrzanu. Naturalnie, gdyby chrzanu potrzeba było tylko do święconego, to hodowla jego ani nie opłacałaby się, ani też nie byłaby potrzebną, bo na ten cel wystarczyłby chrzan dziko rosnący. Ale chrzan ładny, dobrze wyhodowany, znajdzie odbiorców zawsze, bo używany jako przyprawa do mięsa w miastach i miasteczkach, jest z pewnością zdrowszy, niż sztucznie fabrykowana musztarda.

Jeśli chrzan ma nam dać korzyści, powinien mieć grunt żyzny, głęboko przekopany, lecz nie świeżo na-

wożony, bo w takim, jak wszystkie rośliny korzeniowe rdzewieje. Na przygotowanym gruncie przystępujemy do sadzenia, znacząc na zagonie 3 linie, a na tych w odstępach co 60 cm. sadi się części korzeniowe lub też same wierzchołki 5 cm. długości mające i te wsadza się równo z powierzchnią ziemi. Jeżeli rozmnażamy chrzan z kawałków korzeni, to te muszą mieć 20 do 25 cm. długości. Sadzenie takie odbywa się na wiosnę. Przy końcu czerwca odkopuje się ziemię około tych posadzonych krzaków i głównym korzeniom obcina się boczne korzonki, wycierając dobrze pozostawiony korzeń kawałkiem szmaty na to, aby otrzymać proste, długie i grube korzenie chrzanu. Po tej czynności obsypuje się go napowrót ziemią. Ogrodnicy nazywają tę czynność kastrowaniem chrzanu i powtarza się to samo we wrześniu. Późną jesienią następuje zbiór chrzanu. Koło każdego krzaka odkopuje się ziemię i wyrwa się korzenie, zostawiając jeden na rok przyszły. Wykopany, oczyszczony z ziemi, przechowuje się w piwnicy. Na wiosnę taką grządkę z chrzanem należy spulchnić, znawozić, zastosować znowu dwa razy owo kastrowanie i nic więcej niema do roboty.

Taka raz założona plantacya chrzanu daje kilka, a nawet kilkanaście lat dobre plony. Po pewnym czasie zmieniamy plantacyę, a starą burzymy przez głębokie przekopanie.

(Ciąg dalszy nastąpi).

## DO ROLNIKÓW.

Minęła jesień, skończyła się praca  
I zima ponura znów do nas powraca.  
Rolniku. coś pracą swą spichlerze napełnił,  
Nie myśl, żeś już wszystko względem siebie spełnił.  
Zajrzyj teraz do książki, która skarby kryje,  
Bo nie tylko samym chlebem człowiek żyje!  
W książce się nauczysz dobrych rzeczy wiele,  
Wszak ona Ci wskaże jeszcze wyższe cele.  
Książka Cię nauczy jak żyć po Bożemu,  
Jak kochać bliźniego, przebaczać bliźniemu;  
Ona Ci przypomni Twoje obowiązki,  
Czytaj, tylko czytaj, ale — dobre książki!  
Z dobrych książek się dowiesz, jak to dla Ojczyzny  
Twoi ojce z pól walki przynosili — bliźny.  
I lżej pójdzie Ci praca Rolniku poczciwy,  
Gdy wyjdiesz na wiosnę orać swoje niwy,  
Lżej Ci broną rozbijając będzie twarde bryły,  
Gdy wspomnisz, że to tutaj pola bitew były;  
Gdy wspomnisz, że tą rolą szedł Twój pradziad stary  
Bronić wiary Chrystusa — siec Turki, Tatary,  
Siec Moskali swą kosą, jak trawę na łące,  
Bo dla Boga i Polski serce miał gorące.  
Czytaj o tem choć zimą, gdy masz mniejsze troski!  
O to Cię prosi bardzo „Tygodnik Chrzanowski“!

Fr. Ingot.

## Listy.

Z Sierszy.

Do naszej Sierszy jakiś różny od dawniejszego wiatr zawiął. Z pomnożeniem personalu urzędniczego, wywołanem znacznem rozszerzeniem się zakładów, roz-

winęło się życie towarzyskie. Iście niestrudzona młodzież, za przykładem starszych, po mozolnych trudach całodziennego zawodowego zatrudnienia, nie spoczywa i mimo nader ciężkich warunków bytu, tchnąc otuchą w lepszą przyszłą dolę, garnie się do pożytecznej dla otaczającego społeczeństwa pracy.

Bo oto poważny dziś już w liczbę swych członków „Sokół“ sierszecki, z inicjatywy swego druha wiceprezesa, podzielił się na sekcje: odczytalców, śpiewaków i teatru amatorskiego. Garną się druhy i drużynie do łącznej, nad przycięciem do swego gniazda, młodszą bracią — nie zaniedbując przytem ćwiczeń gimnastycznych i musztry.

Z teatru amatorskiego już w najbliższym miesiącu odegrane zostaną sztuki: „Łobzowanie“ i „Dziesiąty pawilon“.

Z odczytów wygłoszone zostaną: „O Kościuszcze“, „O rządach Niemców w Galicji“, „Jakie ustawy podatkowe każdy włościanin czy robotnik, dla uchronienia się od szkody, koniecznie znać powinien“, „Jak budować domy“ — i to: dnia 17. listopada we Wodnej, 21. listopada w Kółku rolniczym w Sierszy, 24. listopada w Krzu, 1. grudnia w Luszowicach, 8. grudnia w Górach Luszowskich, 15. grudnia w Myślachowicach, 26. grudnia w Nawojowej Górze.

Oddział odczytalców gotów jest w odleglejsze wioski powiatu z odczytami przybyć, o ile odnośne gminy takie życzenie do „Sokoła“ zgłoszą, lokal przygotowują i podwodę nadeszłą. Odczyty mogą się odbywać jedynie w dniu świąteczny i to po południu.

Ku uczczeniu pamięci bohatera i zwycięzcy z pod Racławic Tadeusza Kościuszki i w celu wprowadzenia w szeregi sokole warstw robotniczych, urządziło sierszeckie gniazdo w niedzielę dnia 10. listopada b. r. popularny odczyt.

Po przemówieniu wstępem druha wiceprezesa Franciszka Olasa, w którym tenże treściwie skreślił cel zebrania oraz podniósł znaczenie idei Sokolstwa polskiego, owej przedniej straży przyszłego odrodzenia narodowego, streszczającej się w dewizie „jeden za wszystkich — wszyscy za jednego“, wygłosił druha Tadeusz Cehak barwny odczyt o złotach w Cieszynie i we Lwowie. Prelegenta nagrodzono hucnie oklaskami, poczem zebrani zaintonowali unisono pieśń „Boże Ojczy, Twoje dzieci“. Po rozdaniu pomiędzy zgromadzonych 100 egzemplarzy pieśni narodowych, wstąpił na estradę druha wiceprezes Olas i w przystępnych ludowi słowach skreślił żywot i zasługi bohatera w sukmanie T. Kościuszki. Z zartym oddechem przysłuchiwała się zgromadzona bracia sierszecka i z okolicznych wiosek przybyła słowem prelegenta — a niezamącona niczem cisza, a potem grzmoty oklasków były dowodem zajęcia i zainteresowania się zgromadzonego ludu tym tematem.

To też po skończonym odczycie zabrzmiała z entuzjazmem przez zgromadzonych odśpiewana pieśń „Patrz Kościuszko na nas z nieba“, poczem po przemówieniu druha prezesa Laski na temat łącznej pracy i jedności, z wniosłem uczuciem opuścił salę rozentuzjazmowany nasz ludek z tem postanowieniem, że i on za przykładem bohaterów: Kościuszki, Bartosza, Świstackiego i braci kosynierów będzie kochał każdą piędź ziemi ojczystej i wszystko poświęci dla ukochanej Ojczyzny.

W zebraniu onem świeciła przykładem cała niemal tutejsza inteligencja z dyrektorem Schimitzkiem na czele; czołem i cześć im za to, że spracowanemu ludowi bratnią dłoń do wspólnej zgodnej pracy pierwsi podają.

Poznał się też, niedowierzający zresztą nasz ludek, na szczerych chęciach inicjatorów i w liczbie 22 mężów pod znak „Sokoła“ zaraz się zapisał, prosząc o powtórzenie odczytu dla dalszej braci.

## O fałszowaniu artykułów spożywczych.

Czego już dzisiaj nieuczciwi a chciwi zysku ludzie nie fałszują. Niejednokrotnie już padliśmy ofiarą oszustwa przy zakupie codziennych środków żywności. Jak mąka, masło, kawa, herbata; często bracie popijasz wywar z liścia twej rodzimej wierzby, a myślisz, że to najlepsza herbata, za którą drogie, twą krwawą prawicą zarobione, grosze płacisz. Bezczelność fałszerzy posunęła się dziś do tego, że sprzedają ci dla wyżywienia ostatniej chudoby zamiast otrąb, opłki i trociny drzewne lub rogowe, od których dobytek twój marnieje. Słuszną też jest, w swoim czasie w „Tygodniku“ pomieszczona uwaga, aby artykuły te tylko we fabrykach i u pewnych firm nabywać, przez to bowiem najłatwiej jest uchronić się od szkody; kto zna atoli lepiej nasz kochany ludek i stosunki wiejskie, gdzie niejednokrotnie chłopek nasz lub gosposia często bez grosza cały tydzień „na borg“ i to w małych dozach ofagi na konieczne wyżywienie swego inwentarza żywego nabywać zwykli — ten znać musi radę tę za niewystarczającą.

Nie mam zamiaru na razie poruszać tu tak zawiśniętych, do życia powołać się mogących, powiatowych, co najmniej, instytucji dla badania środków żywności, moim obecnie celem jest systematyczne zaznajamianie konsumentów o sposobach rozpoznawania fałszowanych artykułów. W dzisiejszych czasach panuje silny prąd wyrugowania z użycia u ludu, zwłaszcza pracującego, napojów spirytusowych, a mianowicie wódki, owej matki przeważnych nieszczęść pośród ludu.

Doradzają używanie w jej miejsce wina i o tem też najpierw artykule pomówić pragnę.

Wino wyrabia się z gron winnych lub owoców, jak jabłka, agrest, porzeczki itp. Takie naturalne wino zawiera w sobie 10—12% spirytusu wytworzonego z cukru przy fermentacji, 1—3% odnośnego ekstraktu owocowego, 1/2% kwasu a resztę wody. Dla nadania smaku (bukietu) przydaje się jeszcze nieznaczny dozę odpowiednich zapraw. Wino takie, w umiarkowanej dozie użyte, jest zdrowe i posilne.

Częstokroć poją cię atoli bracie winem, które nic z powyższymi składnikami niema wspólnego, winem fabrykowanym sztucznie z wody, wódki, spirytusu, octu, cukru i farby. Po użyciu takiego wina, wnet się kochanku „ululasz“, głowa ci cięży i boli, żołądek niedomaga, jeść nic nie możesz. Stan ten przesładuje cię całą dobę, a często i dłużej.

Aby cię przed zakupem fałszywego wina możliwie uchronić, podaję poniżej łatwy i niekosztowny sposób rozpoznania wina prawdziwego.

Weź mianowicie głęboką miszkę lub garnek i napełnij je studzienną wodą. Winem, które chcesz wypróbować, napełnij małą flaszeczkę; po napełnieniu zatkać palcem i zanurz ją szyjką na dół w wodzie, tak, ażeby cała flaszeczka w pozycji pionowej trzymana, wodą się nakryła. Po ustaniu się (uspokojeniu) wody, usuń leciuchno palec z otworu flaszeczki i nieruchomo trzymaj tak otwartą flaszeczkę z winem w wodzie minut 8 do 10. Jeśli wino jest prawdziwe, to gdy po 8 do 10 minutach, zatkawszy wpierw pod wodą flaszeczkę palcem, wyjmiesz ją z wody, to wino w tej flaszeczce zawarte znajdziesz



niezmienione i smaczne jak przed próbą, jeśli zaś fałszowane, znajdziesz we flaszczyce sam ocet, gdyż woda wszystkie sztuczne składniki fałszowanego wina z flaszczyki już wyciągnęła.

*Fr. Olas.*

## Kronika.

**W 77 rocznicę walki o niepodległość.** Staraniem Towarzystwa kasynowego w Krzeszowicach, odbyło się dnia 28 b. m. o godz. 9. rano w miejscowym kościele parafialnym uroczyste nabożeństwo za rodaków, poległych w listopadowym powstaniu. — Około katafalka, przybranego kwiatami i zielenią, ozdobionego herbami narodowymi, kosami i palną bronią, stały: młodzież szkolna pod kierunkiem nauczycieli, straż ogniowa ochotnicza, cech rzemieślników z berłami i świecami, Rada gminna z Krzeszowic in corpore z naczelnikiem Walerym Krawczyńskim na czele, członkowie Rad gminnych z Czatkowic i Zbika — oraz inponująca liczba inteligencji, rolnego ludu i robotników. Po ukończeniu modłów, odprawionych przez Duchowieństwo — obecni w kościele odśpiewali choralnie „Boże coś Polskę!“ Tego samego dnia o godz. 8 wieczorem rozpoczął się w sali Towarzystwa kasynowego wieczorek wokalno-muzykalny, przy łaskawym współudziale profesora Dr. Leszka Dziamy z Czernichowa, który wypowiedział piękne słowo wstępne, oraz p. Isakowicza. Cały czysty dochód przeznaczono na „Przytulisko polskie weteranów z r. 1863“.

**W Krzeszowicach** bawił w zeszłym tygodniu Arcyksiążę Karol Stefan z Żywca. jako gość J. E. Pana Namiestnika. Przybywszy dnia 22 b. m. pociągiem błyskawicznym, wprost z dworca kolei udał się Arcyksiążę do lasu, aby zapolować na jelenie „na podjazd“. Mimo zbyt ograniczonego czasu ze względu na zapadający wcześniej zmrok, dostojny gość celnymi strzałami położył dwie sztuki. W sobotę natomiast odbyło się na górze tenczyńskiej polowanie na bażanty. Tu w 4 strzelby (Arcyksiążę Karol Stefan, książę Dominik Radziwiłł, Goetz-Okocimski i p. Namiestnik) w przeciągu 6 godzin — ubito 300 bażantów.

W niedzielę był Arcyksiążę w towarzystwie J. E. p. Namiestnika i ks. Dom. Radziwiłła na mszy świętej, którą odprawił w kościele parafialnym miejscowy proboszcz ks. kanonik Józef Slosarczyk. W czasie nabożeństwa chór młodzieży szkolnej odśpiewał stosowne pieśni, oraz hymn ludu. W niedzielę po południu wyjechał Arcyksiążę w gościnę do Balic.

**Powszechnie wykłady uniwersyteckie** odbędą się w Chrzanowie, w sali „Sokoła“, według następującego programu:

W niedzielę dnia 1. grudnia: Radca szkolny Dr. Czesław Pieniążek: „Mesyanizm w poczty Mickiewicza“.

W niedzielę dnia 8. grudnia: Prof. Dr. Józef Flach: Napoleon w poezji.

W niedzielę dnia 15 grudnia: Dr. Ludwik Kolanowski: O królowej Bonie.

Początek wykładów o godzinie 5 po południu. Cena biletu wstępu: 20 halerzy.

**Z prawicy narodowej.** W ubiegłym tygodniu, odbyło się w Chrzanowie posiedzenie organizacyjnego komitetu stronnictwa prawicy narodowej pod przewodnictwem Ekscelencji Antoniego hr. Wodzickiego. Uchwalono jednomyślnie na dzień 5. grudnia b. r. zwołać reprezentantów stronnictwa celem omówienia dalszej pracy.

**Godne naśladowania.** Przewodniczący zarządu Kółka roln. w Rudawie, ks. kanonik Józef Łobczowski, zaprenumerował nasz „Tygodnik“ dla czterech najgorliwszych członków Kółka, a mianowicie dla: Józefa Chojackiego w Radwanowicach, Franciszka Korbiela w Rudawie, Macieja Manduskiego w Nawojowej Górze i Józefa Mandeckiego w Rudawie.

**Kalendarza Kótek rolniczych** rocznik czwarty na rok 1908, zdobny w nową piękną kartę tytułową według rysunku artysty-malarza Prof. Rybkowskiego, już wyszedł z druku i zawiera, tak samo jak w latach poprzednich, bardzo obfitą treść literacką i ekonomiczno-rolniczą, poprzedzoną w tym roku statutem Towarzystwa, szczegółowem zestawieniem składu Zarządu głównego oraz Zarządów powiatów i wykazem wszystkich istniejących Kótek rolniczych. W literackiej części, wśród starannego doboru utworów poetyckich i opowieści, żywe zainteresowanie wzbudzą zapewne wśród włościańskiej ludności kraju „wskazówki dla wychodźców do Ameryki“, opracowane przez inż. Modesta Marjańskiego. Rolnicza część, zawierająca artykuły o uprawie roślin strączkowych, o kozie, o hodowli królików, o mieszankach roślin pastewnych, opracowana przez fachowych znawców przedmiotu, przyczyni się do rozszerzenia i pogłębienia wiedzy rolniczej w kraju i do troskliwego zajęcia się ubocznymi gałęziami gospodarstwa wiejskiego. Kalendarz, zaopatrzony obficie w ilustracje tak w części literackiej jak i rolniczej, kończy się zwykłym działem informacyjnym, zawierającym przepisy pocztowe, wykaz posłów i adwokatów, spis jarmarków i t. p., oraz osobnym działem humorystycznym. Cena nadzwyczaj przystępna, gdyż przy 300 stronach druku wynosi 80 hal. za egzemplarz broszurowany, a 90 hal. za oprawny. Nabywać można z Zarządzie głównym Towarzystwa Kótek rolniczych, ul. Kopernika l. 19, oraz w księgarniach. Skład główny w księgarni Altenberga we Lwowie.

**Ze Źródeł** pisze nam nasz korespondent: W dniach 20, 21 i 22 b. m. poczynił inżynier Franciszek Vetulani zdjęcia z pastwisk i łąk gminnych w Źródłach, Rozkochowie i Kwaczale w celu wykonania planów i kosztorysów osuszenia bagnisk. Roboty właściwe rozpoczęte zostaną z wiosną 1908 r. Właściciele łąk, szczególnie z Kwaczały, tem zamierzonym osuszeniem bagnisk i moczarów ogromnie są zainteresowani.

**Co o tem sądzić?** Krótki jeszcze żywot naszego „Tygodnika“, a jednak doświadczył on już niejednej przykrości i to ze strony najmniej do czynienia mu przeszkód uprawnionej t. j. poczty krakowskiej. W numerze 4. zaznaczyliśmy już w odnośniku na pierwszej stronie, że list wysłany z Krzeszowic do drukarni w Krakowie dnia 5-go listopada, został adresatowi doręczony dopiero 17-go listopada; na przebycie więc przestrzeni z Krzeszowic do Krakowa kolejną potrzebował 12 dni. Dzisiaj mamy do zanotowania jeszcze piękniejszy przykład przystawowego pośpiechu naszej poczty i tak: List „express“, nadany na poczcie w Krzeszowicach we środę dnia 20 listopada o godz. 8 rano, został adresatowi w Krakowie doręczony dnia 21 listopada t. j. we czwartek o godzinie 1. minut 30 po północy!!!

Przyłączamy fakt bez komentarzy!

Dodać winniśmy, że urząd pocztowy w Krzeszowicach tak w jednym, jak i drugim wypadku wysłał listy w czasie właściwym.

**Małoletni przestępcy.** We środę dnia 11-go b. m. miało odbyć się wesele w domu włościanina W. L.

w Rudawie. Dwaj jego małoletni synowie, Jaś i Piotruś, chcieli się także ucziwie i wesoło na weselu zabawić, lecz nie mieli pieniędzy. Ba, ale od czego spryt? Zastłyszeli coś o wywłaszczaniu, praktykowanym w Królestwie Polskiem — więc nie namyślając się długo, udali się we wtorek dnia 10-go b. m. do sklepu Kółka rolniczego w Rudawie i tam, korzystając z nieuwagi i nieostrożności sklepikarza Józefa Mandeckiego, „wywłaszczyli“ go, zabierając mu z kasy sklepowej kilkadziesiąt koron.

Zawiadomiona o tem żandarmerya, wysłediła sprawców kradzieży i odebrała od nich część tak rzetelnie zarobionych pieniędzy!

Winni są chłopcy — ale nieulega wątpliwości, że winni są i ci, którzy zbyt nieogłędnie pozostawiając pieniądze na kasie lub w kasie, tym sposobem dają niejako sposobność do kradzieży takim, co to tak wrażliwi są na dźwięk złotych koronówek.

**Pieniactwo czy niedbalstwo?** Tyle się mówi o naszej biedzie — jest ona atoli mniejszą, niż niedbalstwo i pieniactwo. W jednej z ksiąg gruntowych Sądu powiatowego w Chrzanowie znajduje się następujący wpis na zasadzie wyroku, w ostatnich czasach w sprawie procesu zaintabulowania zapadłego:

„Inhabuluje się w stanie biernym:  $\frac{1}{4}$  części realności należącej do Anny ..... prawo zastawu dla sumy 56 koron z 5% od ..... i kosztami 3 koron 16 hal., 84 hal., 1 kor. 23 hal., 84 hal., 82 hal.,  $\frac{1}{4}$  i  $\frac{1}{12}$  części Pawła (męża poprzedniej) własnością będących prawo zastawu dla sumy 70 hal. z kosztami 2 kor. 18 hal., 54 hal., 64 hal., 82 hal. na rzecz Wigdora .....“

Przecież nie biedny, tylko niedbały człowiek albo pieniacz dopuścił do tego, by za 1 kor. 26 hal. płacił wierzycielowi kosztów 11 kor. 67 hal., nie licząc kosztów doręczeń i kosztów ekstabulacji, a do tego naraża się na nieprzyjemności egzekucyi i stratę czasu, połączoną ze załatwianiem takich spraw.—Więc raz jeszcze zapytajmy: Co to jest? Pieniactwo czy niedbalstwo??

**Posel ks. Szponder** domagał się na posiedzeniu Koła polskiego w dniu 22-go b. m. spieszego utworzenia sądu powiatowego w Alwerni. Sprawę odesłano do komisji sądowo-administracyjnej, która zajmuje się posulatami tego rodzaju.

**Pożar.** W Czyżówce wybuchł w dniu 18-go b. m. groźny pożar w domu Antoniego Jedyńaka i tylko dzięki spiesznemu ratunkowi zapomocą gminnej sikawki ogniowej, zlokalizowano pożar — inaczej połowa wsi byłaby poszła z dymem.

Gmina Czyżówka, jedna z najmniejszych i najbiedniejszych w powiecie, nie miała dotychczas sikawki z powodu oporu Rady gminnej, obawiającej się wydatku na jej zakupienie i dopiero przed 2 miesiącami Wydział powiatowy w drodze przymusowej zdołał zaopatrzyć gminę w sikawkę. Obecnie po pożarze u Jedyńaka otwartą się Radzie gminnej oczy. Jednogłośnie uchwałą postanowiła Rada gminna wyrazić Wydziałowi powiatowemu podziękowanie za zaopatrzenie gminy w sikawkę i prosić o uczynienie o tem wzmianki w „Tygodniku“.

**Będzie wojna?!** We wrześniu czy październiku b. r. powiła włościanka w Nielepicach trojaczki; to samo zęście spółkało w Rozkochowie małżeństwo: Szymona Jarka i żonę jego Teofilę, która w nocy z dnia 15. na 16. b. m. obdarzyła nasz powiat trojgiem obywateli, a w szczególności: jedynin obywatelem i dwiema obywatelkami. Daj im Panie Boże zdrowie! No, no — zdaje się, będzie wojna!

## Rozmaitości.

**Obtęd prześladowców.** W Gnieźnie policya pruska nałożyła kary różnym restauratorom za to, że ich automaty muzyczne wygrywały polskie melodye.

Ponieważ restauratorowie nie poczuli się do winy, więc kar nie zapłacili, a przeto wytoczono im proces. 12. b. m. rozgrywała się sprawa przed sądem. Sprowadzony jako świadek dyrektor fabryki automatów w Lipsku Thürmen oświadczył, że zniszczenie płyt do automatów z polskimi melodyami byłoby dla fabryki wielką szkoda. Co najwyżej możnaby zatrzeć polskie napisy na płytach. Proces nie skończył się, gdyż sąd postanowił przesłuchać rzeczoznawcę, czy owe automaty wygrywają rzeczywiście zakazane melodye narodowe polskie.

Z tego widać, że Prusacy na punkcie prześladowania narodu polskiego mają trwałą obtęd.

**Ptaki mają gniazda, liszki mają nory....** Dzienniki wielkopolskie zebrały na wóz Drzymały 2.500 marek. Teraz Drzymała będzie w stanie sprawić sobie porządną wóz na mieszkanie, w którym lat kilkadziesiąt będzie mógł przebywać z rodziną. Wóz dotychczasowy stanie w muzeum. Świadczyć on będzie po latach o kulturze i ludzkości Prusaków, chełpiących się, że są państwem „dobrych obyczajów i bojaźni bożej“.

P. Aleksander Czajkowski opowiada w „Tygodniku ilustrowanym“ warszawskim, że Drzymała nie był pierwszym, któremu pruskie rządy i sprawiedliwość na wozie zamiast w chacie mieszkać kazały. Żyje mianowicie koło Kościerzyny na Kaszubach chłop Kaszuba, Polak, Jan Pepliński, właściciel 150-morgowego gospodarstwa, który od dwóch lat już z rodziną mieszka we wozie, nie mogąc, mimo starań, uzyskać zezwolenia na wybudowanie domu. Prusacy pozwolili mu wystawić na gruncie tylko chlewy i oborę. Bydło widocznie większymi ich względami się cieszy, niż polscy włościanie. Cała nadzieja w Bogu, że się to przecież kiedyś skończy.

## Odpowiedzi Redakcyi.

*Gmina miasta Alwerni.* — Odezwę umieścimy może już w przyszłym numerze.

*P. Zygmunt Mitkowski, Alwernia.* — Skorzystaliśmy, jak Pan widzi, z nadesłanej wiadomości. Dzięki serdeczne!

*S. A. kolejarz.* — Nadesłanej nam notatki nie możemy zużytkować, bo nie wiemy, od kogo ona pochodzi; Komitet redakcyjny może przyjąć tylko takie rękopisy, które są zaopatrzone w pełne imię i nazwisko korespondenta; służy to tylko dla wiadomości samej redakcyi, a drukując korespondencyę, nazwisko autora się opuszcza; zresztą należy to od woli piszącego.

*J. Ciuba w Babicach.* — List otrzymaliśmy i umieścimy go w przyszłym numerze. Komitet redakcyjny z wdzięcznością przyjmuje do wiadomości Wasze oświadczenie, że nadsyłać będziecie do „Tygodnika“ Wasze spostrzeżenia, dotyczące rolnictwa w naszym powiecie. Cieszymy się bardzo, że zupełnie dobrze pojęliście cel i zadanie naszej społecznej pracy. Zupełnie zgadzamy się z Waszem zapatrywaniem: wielką polityką niech zajmują się ci, którzy mają na to dużo czasu i pieniędzy. My do żadnej partyi należeć nie chcemy, powodując się tem, co zawsze pono powtarza prezes „Polskiej Macierzy szkolnej“ w Królestwie Polskiem, znakomity działacz społeczny, Antoni Osuchowski. Kiedy go mia-

nowicie pytają, do jakiej partji lub stronnictwa należy, odpowiada: „Moi panowie! Kiedy przyjdzie mi stanąć na sąd ostateczny, św. Piotr nie zapyta: Przepraszam, czy aby pan należy do partji tej lub owej? — lecz zapyta: A cóżes pan uczynił tam na ziemi?“ Część Waszego listu o nieodpowiednim tytułowaniu polskiego rolnika przez „pan“ zamiast, jak powinno być przez „wy“, opuścimy, bo sprawa ta wymaga osobnego opracowania. Zostajcie z Bogiem!

**Salomon Rosner** w Chrzanowie, przy ulicy Luszowskiej.  
Sprzedaż hurtowna i częściowa towarów kolonialnych. Dostawca en gros dla sklepów Kółek rolniczych w powiecie chrzanowskim.

## KONKURS.

Z dniem 1-go stycznia 1908 r. jest wolną posada

**gospodyni względnie restauratorki**

przy Towarzystwie kasynowym w Krzeszowicach.

Podania należy wnosić po dzień 15-ty grudnia b. r.

Bliższe warunki poda gospodarz Wny Horowicz.

**WYDZIAŁ.**

**Ważne dla Gospodarzy wiejskich,  
Spółek mleczarskich, Związków gospodarczych itp.**

**Magazyn żywności w Sierszy**

ma do rozdania na rok 1908

**dostawę mleka świeżego**

w ilości

po 100 do 120 litrów dziennie.



**Zakupuje również**

na umowy miesięczne i doraźne większe ilości masła deserowego, kuchennego, produktów rolnych i t. p. artykułów spożywczych po cenach targowych.

Oдноśne zgłoszenia przyjmuje i wszelkich wyjaśnień udziela jak najchętniej Dyrekcya Akcyjnych Zakładów górniczych w Sierszy — poczta i stacya kolejowa Siersza-Wodna.

1-3

**Jan Zastawniak i Franciszek Kozub**

**W PŁAZIE**

polecają swój krajowy wyrób **cementowych dachówek i posadzek kolorowanych.**

Różne piękne desenie.

Cena jednego tysiąca dachówek 90 Kor. loco stacya kolei lok. Płaza.

Ceny dachówek kolorowanych o 10% wyższe.

**SKLEP**

**Kółka rolniczego**

w Krzeszowicach

poleca swój dostatnio zaopatrzone Skład produktów mącznych, fig, daktyli, orzechów, siarki i sody,

**TOWARÓW KOLONIALNYCH,** kakao, czekolady, herbaty rosyjskiej, tłuszczów, smarowideł, olejów

**KSIAŻEK** oraz **PRZYBORÓW SZKOLNYCH** i **PISARSKICH,**

bibulek i cygarniczek — przyborów, toaletowych i gospodarskich.

Sprzedaje po cenach bardzo niskich: **wina włoskie, węgierskie i hiszpańskie lecznicze, wódki, likiery, rumy i koniaki** — w zamkniętych naczyniach.

Ma na składzie wełniane wyroby krajowe, jak: **rękawiczki, pończochy i skarpetki.**

Główna w Krzeszowicach sprzedaż: **ciast, pierników, herbatników, biszkoptów i cukierków,** z fabryk krajowych i zagranicznych.

Sklep Kółka rolniczego w Krzeszowicach bezinteresownie pośredniczy w sprowadzaniu znakomitych **plócien korczyńskich** oraz **maszyn rolniczych** z fabryk krajowych.

2-4

**Drukarnia M. Ziemińskiej**

w Tuchowie

wykonywa wszelkie druki dla Władz, Urzędów, Instytucji finansowych, handlowych, fabrycznych i t. p. Zakład zaopatrzone w najnowsze typy może zadowolić najwybredniejszy smak.

Papier wszelkiego rodzaju i gatunku w wielkim wyborze na składzie.

Wykonanie staranne. Ceny nader przystępne.

## Pierwsza galicyjska Fabryka impregnowania drzewa

Hr. Edwarda Mycielskiego i Sp.  
w Trzebini

podejmuje się impregnowania wszelkiego rodzaju materiału drzewnego  
jak:

**progów kolejowych, słupów  
telegraficznych, drzewa ko-  
palnianego i budulcowego,  
parkanów i t. p.**

Na żądanie dostarcza gotowego ma-  
teryału impregnowanego.

**Ceny umiarkowane.**

## HANDEL DELIKATESÓW Franciszka Waclawka

obok c. k. Sądu w Chrzanowie

poleca **Towary korzenne** w najlepszym gatunku. **Wódki, koniaki, rummy** krajowe i zagraniczne. **Wina** węgierskie, austriackie i szampańskie.

**Obok handlu pokoje do śniadań.**

Przekąski zimne i gorące. — Piwo okocimskie i porter na szklanki.

Osobny gabinet dla zebrań towarzyskich.

Pokoje do śniadań.

Pierwsza protokolowana firma

## Süssmann Kühnreich

w Chrzanowie

poleca swój **HANDEL TOWARÓW** kolonialnych, korzennych, Delikatesów i Win.

Wyłączne zastępstwo fabryki cementu Szczakowskiego, Podgórskiego i Golleszowskiego na powiat chrzanowski.

Pokoje do śniadań.

## Rafinerya nafty

Spółka akc. dla przemysłu naftowego Trzebina  
w Trzebini

(stacja kolei północnej i kolei lokalnej Trzebina-Skawce. Poczta, telegraf i telefon (międzymiastowy) Trzebina).

wyrabia następujące gatunki nafty w wysokim stopniu niezapalnej i najprzedniejszej jakości:

**Naftę cesarską** (water white Petroleum)  
„ **salonową** (prime white „ )  
„ **gospodarską** (Standard white Petr.)  
„ **eksportową** (według norm zagraniczn.)

**Benzynę** motorową (automobilową) do celów przemysł., apteczną (do wywabiania plam) itd.

**Oleje** maszynowe i cylindrowe, w różnych gatunkach, o rozlicznych stopniach smarności i właściwościach do każdego zastosowania odpowiednich. — **Olej gazowy** do fabrykacji gazu świetlnego. — **Parafinę** czyszczoną (białą), do fabrykacji świec i do innych celów technicznych i przemysłowych.

Smołę naftową, Koks, Maź, Kwas odpadkowy do fabrykacji sztucznych nawozów i inne produkty uboczne

⊗ Fabryka armatur, pomp, ⊗  
odlewnia żelaza i metali  
inżyniera

## Karola Rudolphiego & Ski

w Trzebini

wyrabia:

- 1) Wszelkiego rodzaju Armatury parowe, Kurki, Wentyle, Wodowskazy wodociągowe Zasuwy, Hydranty itp. Kanalizacyjne Zasuwy, Kłapy włazowe i ściekowe. Gazowe zasuw, Wentyle, Kurki, Słupy latarniane.
- 2) Pompy studienne, ssąco tłoczące, do popędu ręcznego, transmisyjnego i parowego.
- 3) Sikawki pożarne mniejsze i większe.
- 4) Wszelkie odlewy z żelaza i metali, według własnych i nadesłan. modeli.